



*Приключения
волшебных
зверят*

ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:

1. Волшебный щенок,
или Чудеса с превращением
2. Волшебный щенок,
или Воздушное заклинание
3. Волшебный щенок,
или Чудесная находка
4. Волшебный котёнок,
или Летние чары
5. Волшебный котёнок,
или Секрет для друзей
6. Волшебный котёнок,
или Заколдованные пирожные
7. Волшебный котёнок,
или Подводные приключения
8. Волшебный котёнок,
или Приключения под луной
9. Волшебный кролик,
или Магия конфетти
10. Волшебный кролик,
или Гость с Лунной Поляны
11. Волшебный пони,
или Вперёд, Метеор!
12. Волшебный пони,
или Сверкающие следы
13. Волшебный котёнок,
или Карнавал чудес
14. Волшебный котёнок,
или Поверь в себя!
15. Волшебный котёнок,
или Весёлая магия

СЬЮ БЕНТЛИ

Волшебный котёнок,

или Весёлая магия



#эксмодетство

Москва
2018

УДК 811.111-053.2
ББК 84(4Вел)-44
Б46

Sue Bentley
MAGIC KITTEN: A GLITTERING GALLOP

Text copyright © Sue Bentley, 2007
Illustrations copyright © Angela Swan, 2007
Cover copyright © Andrew Farley
All rights reserved

The moral right of the author and illustrator has been asserted

Бентли, Сью.
Б46 Волшебный котёнок, или Весёлая магия / Сью Бентли ;
[пер. с англ. К.С. Овериной]. — Москва : Эксмо, 2018. —
128 с. — (Приключения волшебных зверят).

ISBN 978-5-04-098412-1

Сью Бентли — всемирно известная детская писательница, книги которой переведены более чем на двадцать языков. «Приключения волшебных зверят» — одна из самых любимых серий у детей разных стран. Её тираж уже превысил три миллиона экземпляров!

Зои и подумать не могла, что провести каникулы у бабушки окажется отличной идеей! Вместо того чтобы грустить и скучать по маме, девочка встретила здесь новых замечательных друзей, один из которых оказался... волшебным котёнком по имени Огонёк! Но, к сожалению, не все в деревне такие приветливые. Джейк Фосли, местный хулиган, то и дело пытается напакостить ребятам. Получится ли у друзей проучить его? И понадобится ли для этого магия Огонька?

УДК 811.111-053.2
ББК 84(4Вел)-44

© Оверина К.С., перевод на русский язык,
2018
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2018

ISBN 978-5-04-098412-1

РАЗЫСКИВАЕТСЯ!



ВЫ ВИДЕЛИ ЭТОГО КОТЕНКА?

Огонёк – волшебный котёнок,
наследный принц, пропавший из родного мира.
Его дядя Мрак хочет поскорее найти племянника.
Огонька иногда бывает трудно узнать, потому что он
умеет превращаться в пушистого котёнка (любого цвета!),
но его выдают большие изумрудные глаза и усы,
искрящиеся магией.



Скорее всего, он ищет юного друга,
который сможет о нём позаботиться.
ВОЗМОЖНО, ЭТОТ ДРУГ ИМЕННО ВЫ!

Если вы увидите этого чудесного котёнка,
пожалуйста, сразу известите об этом Мрака,
властителя Львиного королевства.

*Посвящается котёнку Конраду —
чёрно-белому зубастику*





Пролог

Белый львёнок поднял голову: ветер с шорохом пробивался сквозь колючие ветки кустарника. Львёнок втянул ноздрями горячий воздух. Как хорошо снова быть дома! Может быть, в этот раз ему уже не придётся убегать...

Вдруг воздух разорвал чей-то страшный рык, и прямо над львёнком на краю скалы появился огромный чёрный лев.

— Мрак! — вскрикнул Огонёк, с ужасом глядя на своего грозного дядю.

Львёнок почувствовал, как шерсть его заискрилась, затем вспыхнул яркий белый свет — и на месте белого львёнка появился крохотный пушистый котёнок трёхцветного окраса. Огонёк, медленно пятясь, заполз обратно в кусты, наде-

ясь, что сквозь ветки его белая шёрстка с рыжими и чёрными пятнами будет незаметна.

Мрак посмотрел вниз, и котёнок ощутил на себе его буравящий взгляд. Огонёк прижался к земле, дрожа от страха и негодования. Внезапно кусты позади него зашуршили, ветки с треском раздвинулись и рядом с ним появился старый седой лев.

— Принц Огонёк! Какое счастье видеть вас снова! Но вы вернулись в опасное время, — прорычал Вихрь.

Огонёк с облегчением взглянул на старого друга:

— Я тоже рад тебя видеть, Вихрь. Я надеялся, что дядя уже оставил свои попытки поймать меня.

— Он никогда не прекратит поиски, — печально ответил Вихрь. — Мрак твёрдо решил схватить вас и убить — только так он сможет удержать захваченный трон, законный наследник которого — вы. Оставайтесь в этом облике и спрячьтесь.

— Я устал прятаться! — промяукал Огонёк, гневно сверкая изумрудными глазами. — Я вызову его на бой!

Гордость за юного правителя переполнила сердце Вихря, и он улыбнулся, показав свои старые зубы:

— Слова истинного храбреца! Но сперва вам нужно стать сильнее и мудрее. Бегите...

Снова раздался леденящий душу рык. Мрак спрыгнул со скалы и, ломая колючие кусты, направился прямо к тому месту, где прятались Огонёк и Вихрь. Земля задрожала от тяжёлых шагов могучего зверя.

— Он нас заметил! Спасайтесь, Огонёк! — поторопил принца Вихрь. — Скорее!

Котёнок пискнул, ощущив, как внутри него разрастается волшебная сила. В его яркой шёрстке засверкали искорки, воздух вновь озарила белая вспышка. Огонёк почувствовал, что падает. Падает...

Глава 1

Зои Свонн сердито посмотрела на бабушку.

— Это обязательно? — проворчала она.

Джой Свонн улыбнулась. Её ярко-рыжие волосы блестели на солнце.

— Не хмурься, милая. Я же тебя не на Луну отправляю, а всего лишь в курятник за яйцами.

Зои повесила корзинку на руку и скривилась:

— Ладно уж. Должна же я как-то развлекаться, раз мама меня здесь бросила.

— Ты же сама знаешь, что мама быстрее допишет книгу, если ей не будут мешать, — рассмеялась бабушка. —

А потом она тоже приедет сюда, погостите у меня вместе.

— Значит, я ей мешаю, да? Ну, спасибо! — проворчала Зои.

Джой провела рукой по белокурой макушке внучки, взъерошив её короткие волосы:

— К чему этот спектакль, Зои?

— Разве я виновата, что у мамы не получается эта дурацкая книжка? Я пообещала, что буду сидеть тихо, как мышка, но она меня не послушала! — обиженно ответила Зои.

Её мама писала детские книжки о семье, которая живёт на корабле. Книжки были очень интересные, но, к недовольству девочки, мама не могла писать, когда её кто-нибудь отвлекал, даже если этот кто-нибудь — Зои.

— Это совсем не надолго, — заверила её бабушка, смущённо улыбаясь. — Ты ведь знаешь, как я рада, что ты приехала. Я думала, что и тебе хочется немного побывать со мной.